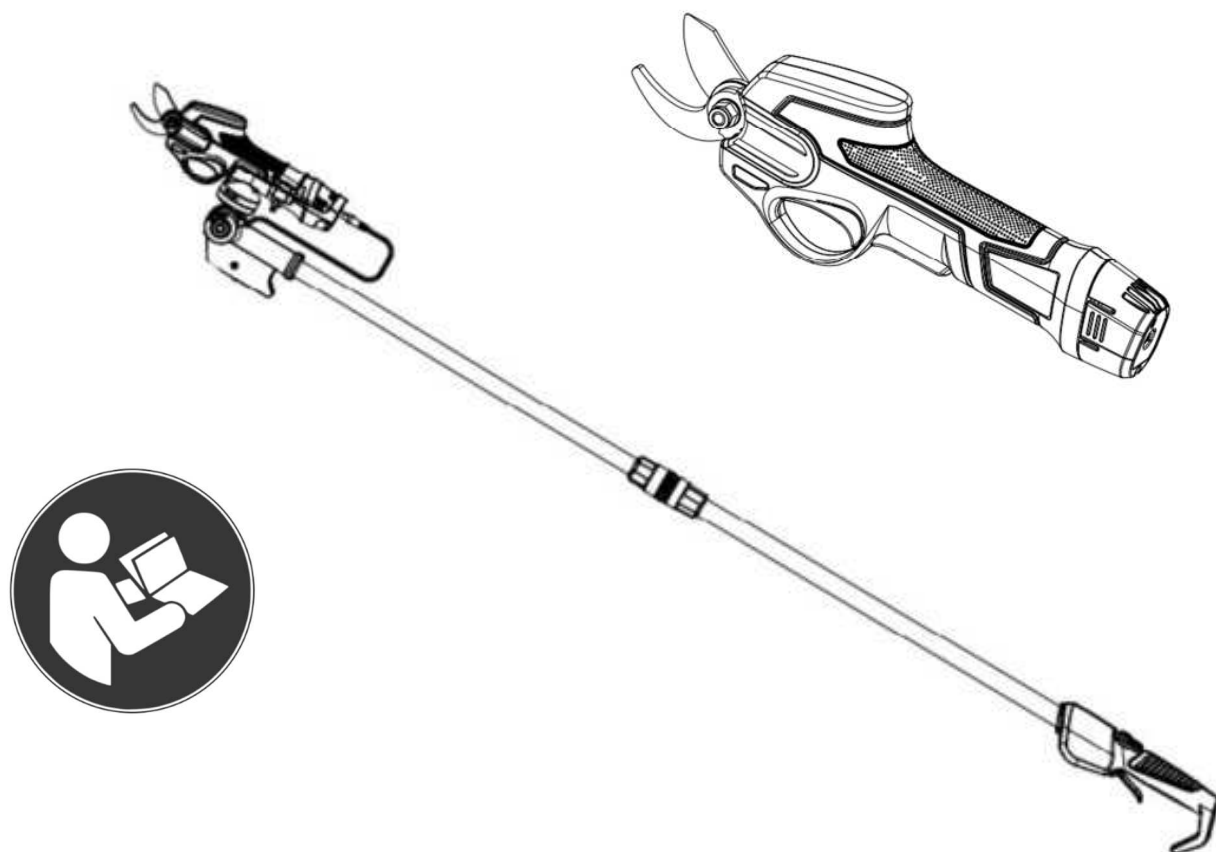




**CS7.2VLIT**



**IT POTATORE TELESCOPICO ELETTRICO SENZA FILI**

*ISTRUZIONI ORIGINALI*

**CE** Y2020

Soggetto a modifiche

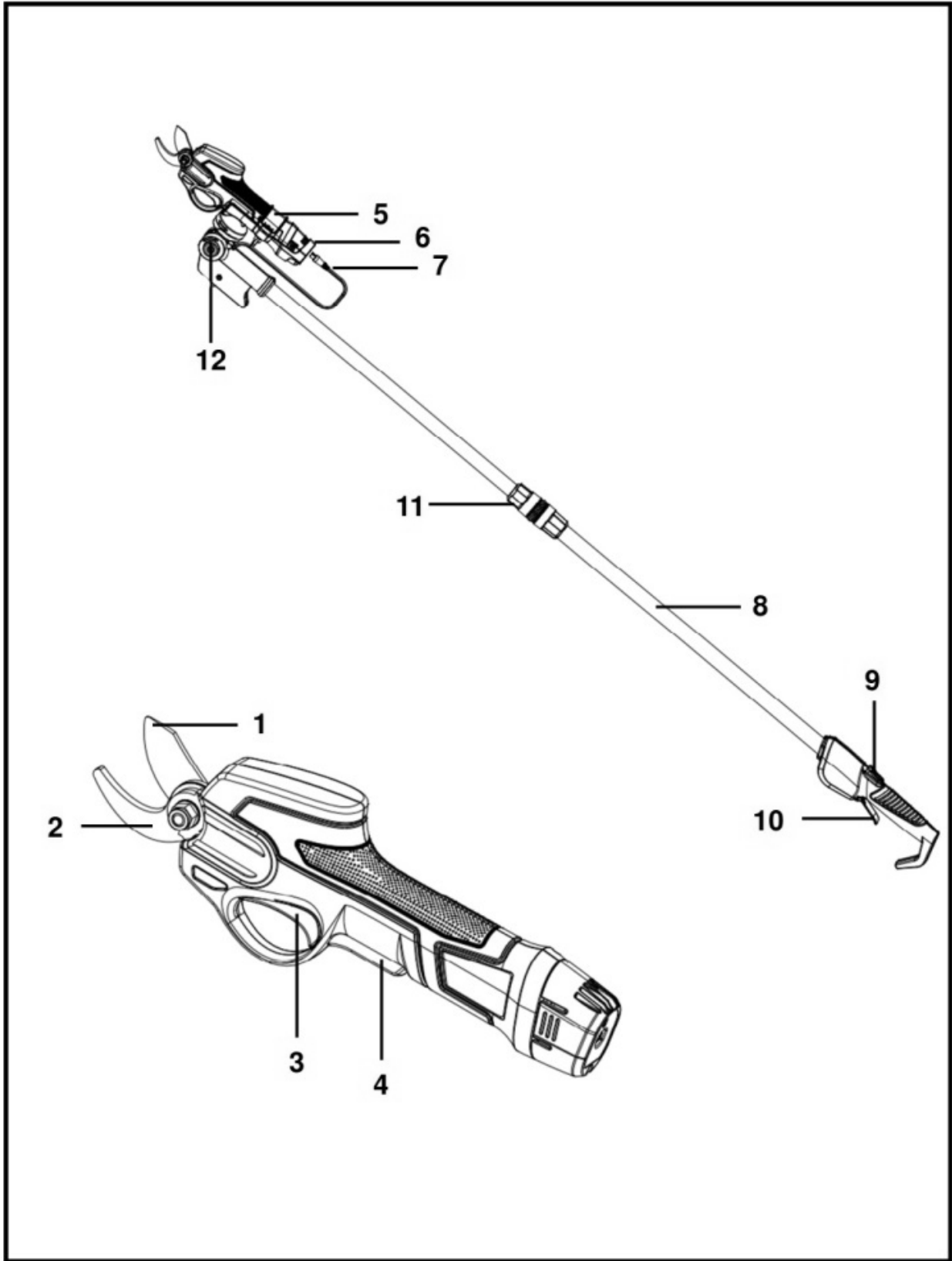


Fig. 1a

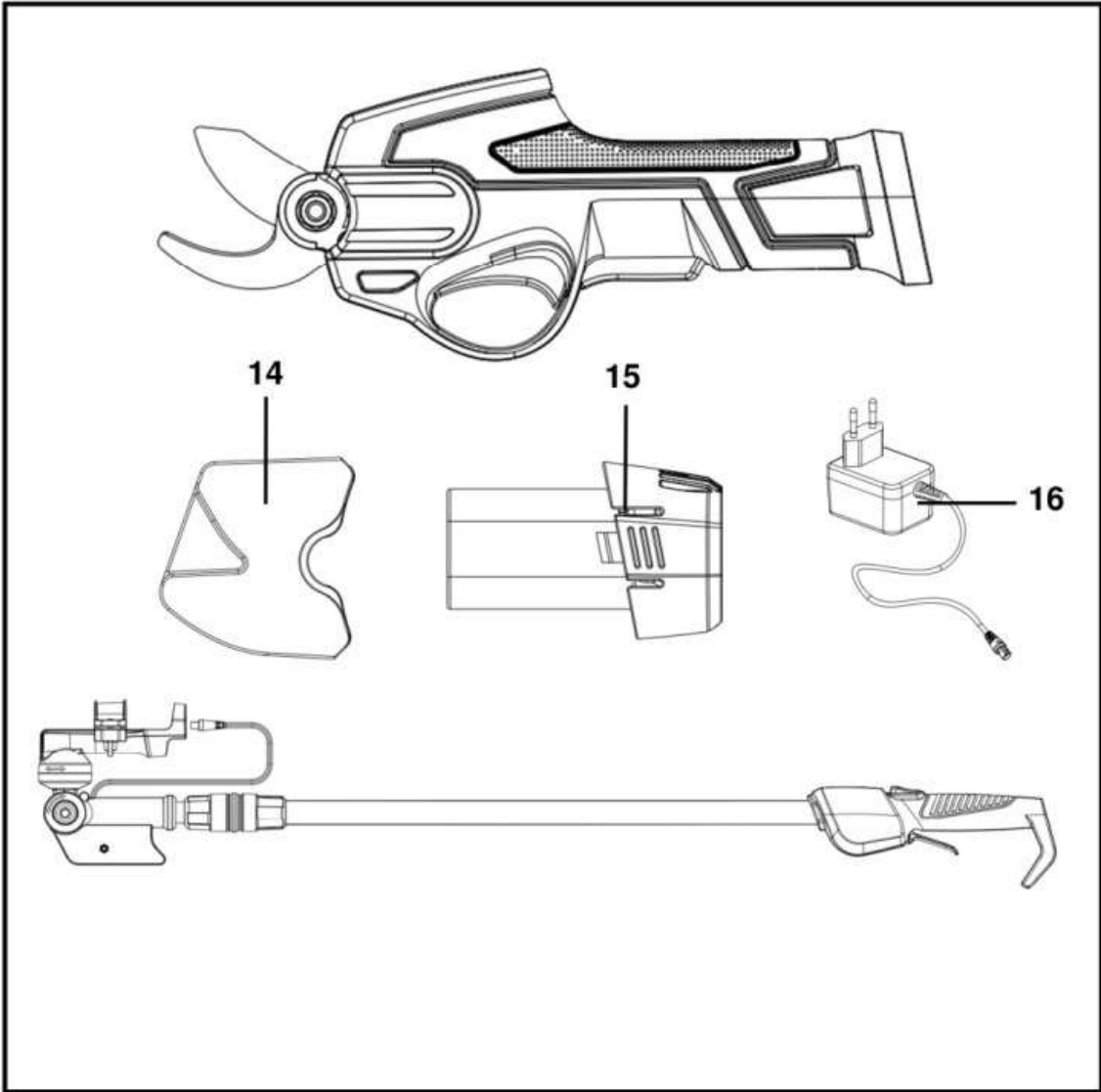


Fig. 1b

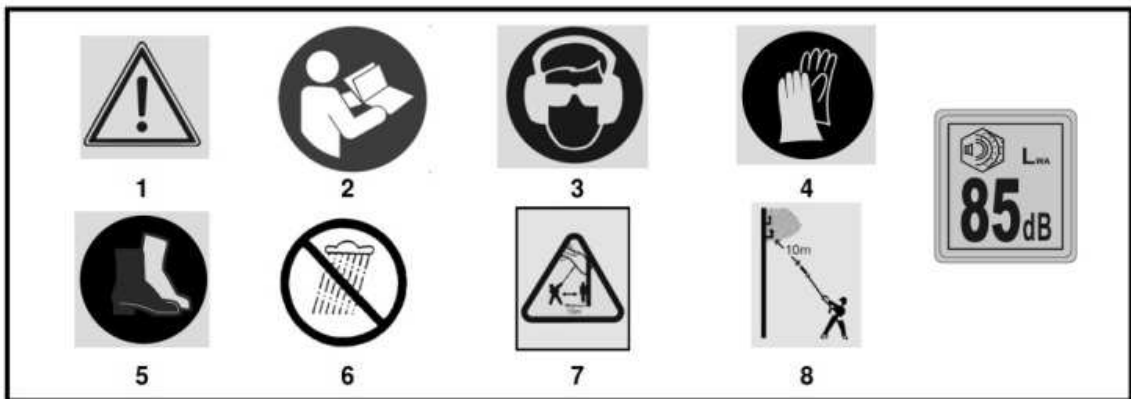


Fig. 2

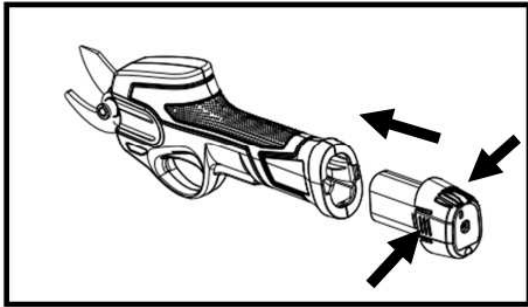


Fig. 3a

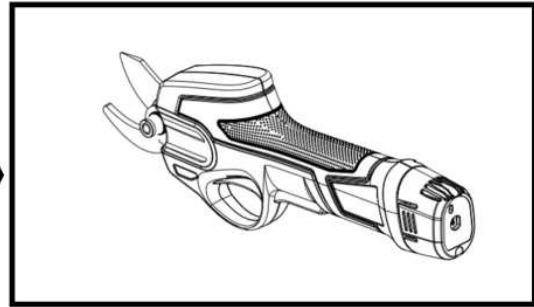


Fig. 3b

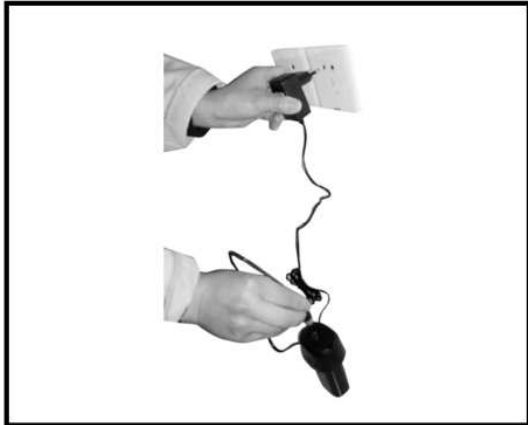


Fig. 4

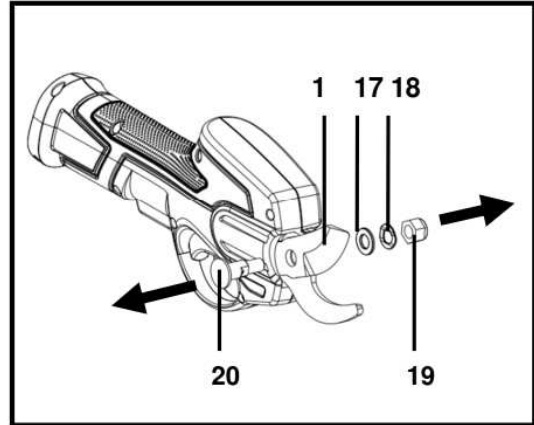


Fig. 5a

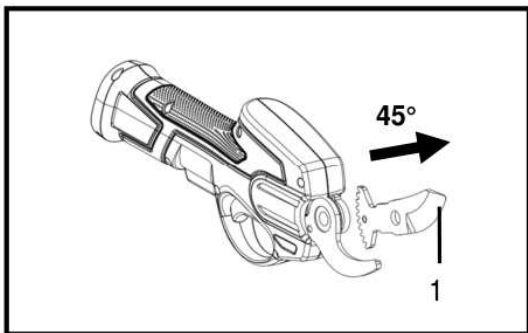


Fig. 5b

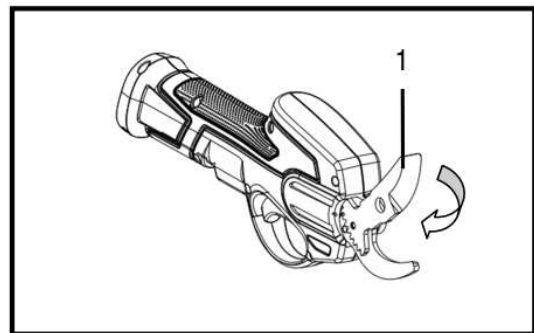


Fig. 5c



Fig. 6a

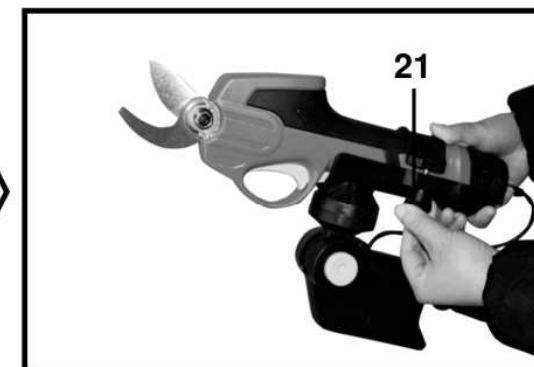


Fig. 6b

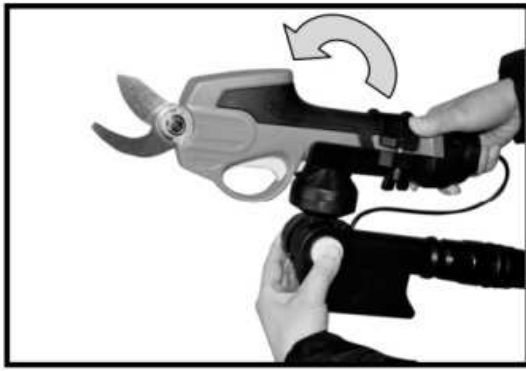


Fig. 7a

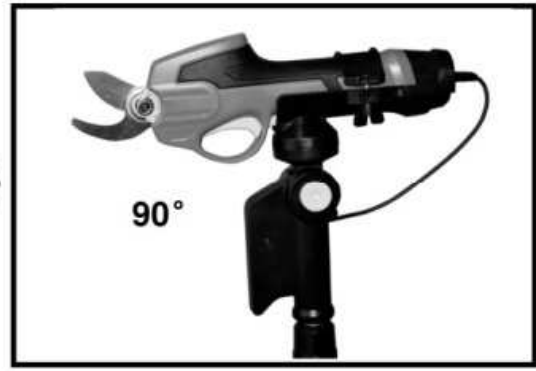


Fig. 7b



Fig. 8

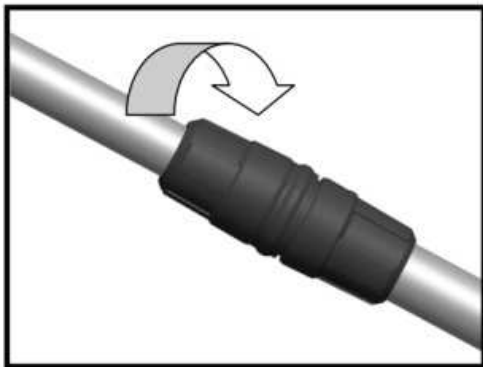


Fig. 9

## 1. NORME DI SICUREZZA

---

### Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici



**AVVERTENZA:** leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare elettrocuzione, incendi e/o lesioni gravi.

### Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico (con cavo elettrico) o a batteria (senza cavo).

### Spiegazione dei segnali di avvertimento sull'apparecchio (vedere Fig. 2)

- 1: Avvertenza!
- 2: AVVERTENZA – Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni!
- 3: Indossare una protezione per occhi, orecchie e testa!
- 4: Indossare guanti protettivi!
- 5: Indossare calzature di sicurezza!
- 6: Non esporre alla pioggia!
- 7: Tenere lontano gli astanti dal pericolo di lesioni dovute a parti volanti!  
Mantenere sempre una distanza di sicurezza sufficiente. Attenzione agli oggetti lanciati. La distanza tra la macchina e gli astanti deve essere di almeno 15 metri.
- 8: Pericolo elettrico, almeno 10 m di distanza dalle linee elettriche aeree.
9. Livello di potenza sonora garantito:  $L_{WA}$  85 dB(A)

### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e bene illuminata.** Il disordine o la scarsa illuminazione possono causare incidenti.
- b) **Non azionare gli utensili elettrici in ambienti con atmosfera esplosiva, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'uso di un utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero causare la perdita del controllo dell'utensile elettrico.

### 2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'utensile elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici provvisti di messa a terra.** L'uso di spine inalterate e prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Un corpo collegato a terra è più esposto al rischio di scosse elettriche.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in

un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

**d) Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'utensile elettrico e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.**

I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

**e) Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico all'aperto, adoperare solo cavi di prolunga previsti per esterni.**

L'utilizzo di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

**f) Se non è possibile evitare l'uso di un utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un dispositivo salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

### **3) Sicurezza personale**

**a) Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, non distrarsi, prestare attenzione alle operazioni da eseguire e utilizzare il buon senso. Non adoperare un utensile elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può causare gravi infortuni personali.

**b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** Indossando l'equipaggiamento protettivo necessario, ad esempio una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, casco o protezioni auricolari, sarà possibile ridurre il rischio di infortuni.

**c) Prevenire l'avvio involontario. Verificare che l'interruttore si trovi nella posizione di spegnimento prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica e/o alla batteria e prima di impugnare o trasportare l'utensile.** Per prevenire il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore o, se collegati a un'alimentazione elettrica, con l'interruttore acceso.

**d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe causare lesioni personali.

**e) Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** In questo modo è possibile controllare l'utensile elettrico al meglio anche nelle situazioni inaspettate.

**f) Vestirsi adeguatamente. Non indossare capi di vestiario larghi o gioielli. Tenere capelli, capi di vestiario e guanti a distanza dalle parti in movimento.** I capi di vestiario larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nei componenti in movimento.

**g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi di raccolta della polvere riduce i rischi relativi alle polveri.

### **4) Uso e manutenzione degli utensili elettrici**

**a) Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro da eseguire.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto sarà possibile lavorare al meglio, con maggiore sicurezza e alla velocità prevista.

**b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione o spegnimento non funziona.** Un utensile elettrico impossibile da controllare mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazione.

**c) Scollegare la spina dall'alimentazione elettrica e/o la batteria dell'utensile elettrico prima**

**di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riporlo.** Queste precauzioni di sicurezza riducono l'eventualità di avviare inavvertitamente l'utensile elettrico.

**d) Se inutilizzati, gli utensili elettrici devono essere custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'utensile elettrico a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Se usati da persone inesperte, gli utensili elettrici possono comportare gravi pericoli.

**e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che le parti mobili siano allineate e non si inceppino, che non siano presenti componenti danneggiati e/o non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa incidenti.

**f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Attraverso una manutenzione adeguata, è possibile ridurre gli inceppamenti degli utensili da taglio affilati e consentirne un controllo più agevole.

**g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. rispettando le presenti istruzioni e in funzione delle condizioni di funzionamento e del lavoro da eseguire.** L'impiego dell'utensile elettrico per usi diversi da quelli consentiti può causare situazioni pericolose.

**h) Conservare gli apparecchi inattivi all'interno -** Quando non vengono utilizzati, gli apparecchi devono essere conservati all'interno in luoghi asciutti, alti o chiusi a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

#### **5) Uso e manutenzione degli utensili a batteria**

**a) Ricaricare solo utilizzando il caricabatterie indicato dal produttore.** Un caricabatterie idoneo per un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.

**b) Usare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria compatibili.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso da quello ideale potrebbe causare lesioni e incendi.

**c) In caso di inutilizzo del pacco batteria, tenerlo a distanza da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che possono stabilire una connessione tra un terminale all'altro.** Il cortocircuito tra i terminali della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.

**d) In condizioni di sovraccarico potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido dalla batteria, con il quale è consigliabile evitare qualsiasi contatto. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

**e) Non caricare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi.**

**f) Non utilizzare apparecchi a batteria in caso di pioggia.**

**g) Utilizzare solo la batteria autorizzata.**

**h) Non gettare la batteria nel fuoco. La cella può esplodere. Controllare con i codici locali per eventuali istruzioni speciali di smaltimento.**

**i) Non aprire né danneggiare la batteria. L'elettrolito rilasciato è corrosivo e può causare danni agli occhi o alla pelle. Può essere tossico se ingerito.**

**j) Esercitare la massima attenzione nel maneggiare le batterie per non cortocircuitare la batteria con materiali conduttori come anelli, braccialetti e chiavi. La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.**



## 6) Servizio

**a) Far riparare l'utensile elettrico da personale qualificato utilizzando ricambi originali e identici alle parti da sostituire.** In questo modo sarà possibile preservare la sicurezza dell'utensile elettrico.

### **Potatori da giardino senza fili Avvertenze di sicurezza**

---

- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze sufficienti, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.  
I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Ai minori non dovrebbe mai essere permesso di azionare l'utensile; non dovrebbe mai essere lasciato incustodito e quando non è in uso dovrebbe essere conservato in un luogo chiuso a chiave fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare la macchina e non eseguire operazioni di ricarica della batteria sotto la pioggia.
- Non lasciare la macchina in luoghi umidi o sotto la pioggia.
- Tenere gli astanti lontano dall'area di lavoro.
- **Prestare attenzione a non raccogliere corpi estranei tra le lame.** Se le lame sono inceppate da corpi estranei, spegnere immediatamente la macchina. Quindi rimuovere i corpi estranei dalle lame.
- Prestare attenzione, evitare di tagliare i fili elettrici che potrebbero essere nascosti.
- **Tenere la mano libera lontano dalla zona di taglio. Non toccare mai le lame.** Sono molto affilate ed è possibile tagliarsi.
- Prestare attenzione durante il funzionamento per assicurarsi che le dita della mano utilizzata per tenere o spostare i rami da potare non siano esposte alla lama di taglio.
- Non forzare la macchina per far sì che tagli. È possibile scivolare, ferirsi o tagliare qualcos'altro inavvertitamente.
- Controllare sempre con attenzione le lame prima del funzionamento.
- Maneggiare le lame con estrema cura per evitare tagli o lesioni.
- Rimuovere la batteria dopo ogni utilizzo e prima di tentare di eseguire ispezione o manutenzione.
- Indossare sempre guanti protettivi quando si utilizza, si regola o si pulisce la macchina.
- Utilizzare la macchina solo per l'uso previsto (vedere "Uso previsto").

### **Istruzioni di sicurezza per il potatore telescopico da giardino senza fili**

---

- **Tenere la mano libera lontano dalla zona di taglio. Non toccare mai le lame.** Sono molto affilate ed è possibile tagliarsi.
- Consigliamo a chi usa una motosega per la prima volta di farsi istruire da una persona esperta su come lavorare con un potatore telescopico e sull'attrezzatura di sicurezza, ad esempio sotto forma di esercitazioni pratiche.
- Mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli e assicurarsi di avere un'adeguata libertà di movimento. Non lavorare in aree ristrette in cui ci si potrebbe continuamente avvicinare troppo al potatore telescopico in funzione.
- Mantenere l'area di lavoro in ordine e libera da scarti e altri ostacoli su cui si potrebbe inciampare.
- Assicurarsi di mantenere un punto d'appoggio stabile. Utilizzare il potatore telescopico solo su

superfici piane su cui si ha una base solida. Non lavorare mai su scale o su superfici scivolose su cui si potrebbe perdere l'equilibrio o altrimenti perdere il controllo del potatore telescopico.

- Prima di iniziare a tagliare i rami: assicurarsi che non ci sia nessuno entro un raggio di almeno 2-2,5 volte la lunghezza del ramo.
- Tenere conto delle condizioni atmosferiche quando si tagliano i rami. Non tagliare i rami in caso di vento forte o di raffiche di vento. Non tagliare i rami in condizioni di gelo o su terreno ghiacciato. Non tagliare i rami sotto la pioggia o se la visibilità è scarsa.
- Tenere sempre il potatore telescopico con la mano destra sul manico posteriore e la sinistra sull'asta di alluminio anteriore. Tenere il potatore telescopico con le mani nelle posizioni sbagliate aumenta il rischio di lesioni e pertanto deve essere evitato.
- Indossare sempre abbigliamento da lavoro adeguato per evitare lesioni alla testa, alle mani e ai piedi. A tale scopo indossare un casco, occhiali di sicurezza (o visiera), stivali alti (o scarpe robuste e pantaloni lunghi in tessuto resistente) e guanti da lavoro.
- Un'avvertenza per non permettere mai ai bambini, alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenze sufficienti o alle persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare la macchina, le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Pianificare in anticipo una via di fuga dalla caduta dei rami. Assicurarsi che questa via di fuga sia libera da ostacoli che potrebbero limitare o impedire la libertà di movimento. Tenere presente che l'erba o la corteccia appena tagliata è scivolosa.
- Tenere il filo nascosto lontano dalla zona operativa.
- Tenere l'utensile solo dalle superfici di presa isolate, perché il potatore telescopico può entrare in contatto con il cablaggio nascosto o con il proprio cavo.
- Quando si lavora, tenere l'attrezzatura lontano dalle altre persone, soprattutto dai bambini e dagli animali domestici.
- Le normative nazionali possono limitare l'uso del potatore.
- Per garantire un lavoro sicuro, è prescritto un angolo di lavoro massimo di 60°.
- Non stare mai sotto il ramo da tagliare.
- Potenziale rischio di lesioni dovute alla caduta di rami!
- La macchina non è protetta contro le scosse elettriche quando viene a contatto con linee ad alta tensione.

## **Informazioni sulla batteria**

---

1. Il pacco batteria fornito con l'utensile senza fili non è carico. Il pacco batteria deve essere caricato prima di utilizzare l'utensile per la prima volta.
2. Per prestazioni ottimali della batteria evitare cicli di scarica ridotti. Caricare frequentemente il pacco batteria.
3. Conservare il pacco batteria in un luogo fresco, idealmente a 15°C e caricato ad almeno il 40%.
4. Le batterie agli ioni di litio sono soggette ad un processo di invecchiamento naturale. Il pacco batteria deve essere sostituito al più tardi quando la sua capacità scende ad appena l'80% della sua capacità quando è nuovo. Le celle indebolite di un pacco batteria invecchiato non sono più in grado di soddisfare i requisiti di potenza elevata e rappresentano quindi un rischio per la sicurezza.
5. Non gettare i pacchi batteria in un fuoco aperto. C'è il rischio di esplosione!

6. Non infiammare il pacco batteria e non esporlo al fuoco.
7. **Non scaricare completamente le batterie.** Una scarica completa danneggerà le celle della batteria. La causa più comune di una scarica completa è lo stoccaggio prolungato o il mancato utilizzo di batterie parzialmente scariche. Interrompere il funzionamento non appena le prestazioni della batteria diminuiscono sensibilmente o si attiva il sistema di protezione elettronica. Stoccare il pacco batteria solo dopo che è stato completamente caricato.
8. **Proteggere le batterie e l'utensile da sovraccarichi.** I sovraccarichi provocheranno rapidamente il surriscaldamento e il danneggiamento delle celle all'interno dell'alloggiamento della batteria senza che questo surriscaldamento sia effettivamente evidente all'esterno.
9. Evitare danni e scosse. Sostituire senza indugio le batterie che sono cadute da oltre un metro di altezza o che sono state esposte a urti violenti, anche se l'alloggiamento del pacco batteria sembra non essere danneggiato. Le celle della batteria all'interno della batteria possono aver subito gravi danni. A questo proposito, leggere anche le informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.
10. Se il pacco batteria subisce un sovraccarico e un surriscaldamento, il dispositivo di protezione integrato spegne l'apparecchio per motivi di sicurezza. **Importante.** Non premere più l'interruttore ON/OFF se si è attivato il dispositivo di protezione. Ciò potrebbe danneggiare il pacco batteria.
11. Utilizzare solo batterie originali. L'uso di altre batterie può provocare lesioni, esplosioni e rischi di incendio.

## **Informazioni sui caricabatterie e sul processo di ricarica**

---

1. Si prega di controllare i dati riportati sulla targhetta del caricabatterie. Assicurarsi di collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione con la tensione indicata sulla targhetta. Non collegarlo mai a una tensione di rete diversa.
2. Proteggere il caricabatterie e il suo cavo da danni e bordi affilati. Far riparare immediatamente i cavi danneggiati da un elettricista qualificato.
3. Tenere il caricabatterie, le batterie e l'utensile senza fili fuori dalla portata dei bambini.
4. Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
5. Non utilizzare il caricabatterie in dotazione per caricare altri utensili senza fili.
6. In caso di utilizzo intenso, il pacco batteria si riscalda. Lasciare raffreddare il pacco batteria a temperatura ambiente prima di iniziare la carica.
7. **Non sovraccaricare le batterie.** Non superare i tempi massimi di ricarica. Questi tempi di ricarica valgono solo per le batterie scariche. L'inserimento frequente di un pacco batteria carico o parzialmente carico comporta un sovraccarico e danni alle celle. Non lasciare le batterie nel caricabatterie per giorni interi.
8. **Non utilizzare né caricare mai le batterie se si sospetta che l'ultima volta che sono state caricate sia stata più di 12 mesi prima.** C'è un'alta probabilità che il pacco batteria abbia già subito danni pericolosi (scarica completa).
9. Caricare le batterie ad una temperatura inferiore a 10°C causerà danni chimici alla cella e potrebbe causare un incendio.
10. Non utilizzare batterie che si sono riscaldate durante il processo di carica, in quanto le celle della batteria potrebbero aver subito danni pericolosi.
11. Non utilizzare batterie che abbiano subito curvature o deformazioni durante il processo di carica o che presentino altri sintomi non tipici (gassificazione, sibili, crepe,...)
12. Non scaricare mai completamente il pacco batteria (profondità di scarica consigliata max. 80%)

Una scarica completa del pacco batteria porterà ad un invecchiamento prematuro delle celle della batteria.

13. Non caricare mai le batterie senza sorveglianza.

## 2. LAYOUT E ARTICOLI FORNITI

---

### 2.1 Layout (Fig. 1a/1b/5a/6b)

- 1 Lama - in movimento
- 2 Lama - fissa
- 3 Interruttore ON/OFF
- 4 Blocco di sicurezza
- 5 Coperchio del potatore
- 6 Staffa del potatore
- 7 connettore di alimentazione
- 8 asta telescopica
- 9 maniglia Blocco di sicurezza
- 10 maniglia interruttore ON/OFF
- 11 Accoppiamento a morsetto per asta telescopica
- 12 Pulsante di rotazione
- 13 ***Non disponibile per questo modello***
- 14 Paralama
- 15 Batteria
- 16 Caricabatterie
- 17 rondella della lama
- 18 rondella ondulata della lama
- 19 dado della lama
- 20 vite della lama
- 21 Bullone a farfalla

### 2.2 Articoli forniti

- Aprire l'imballaggio ed estrarre l'apparecchiatura con cura.
- Rimuovere il materiale di imballaggio e gli eventuali supporti per l'imballaggio e/o il trasporto (se disponibili).
- Verificare la presenza di tutti gli articoli.
- Ispezionare l'attrezzatura e gli accessori per verificare che non ci siano danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservare l'imballaggio fino alla fine del periodo di garanzia.

### **Importante!**

**Le attrezzature e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli. Non lasciate che i bambini giochino con sacchetti di plastica, lamine o piccole parti. C'è il pericolo di deglutizione o soffocamento!**

- Istruzioni per l'uso originali
- Istruzioni di sicurezza

### 3. USO PREVISTO

---

Questa macchina è destinata all'uso domestico per la potatura di rami e piante con uno spessore e 25 mm (legno dolce).

**AVVISO: NON TAGLIARE ALTRI MATERIALI COME FILO, FILO D'ACCIAIO, PIETRA, PLASTICA, ECC.**

### 4. DATI TECNICI

---

Capacità di taglio:.....25 mm Max . (legno duro)

Rotazione : ..... 360°

Angolo di taglio: ..... 5 posizioni : 0-90°

Altezza totale: ..... 190cm Max.

Pacco batteria: .....Ioni di litio / 7,2 V d. c. / 1,5 Ah

Tempo di ricarica : .....1h

Classe di protezione : .....III

L<sub>pA</sub> Livello di pressione Sonora ..... 64dB

L<sub>WA</sub> Livello di potenza Sonora ..... 78 dB

K Incertezza..... 3 dB

Livello di potenza sonora garantito : ..... 85 dB(A)

Vibrazione a<sub>hV</sub> : ..... ≤2,5 m/s<sup>2</sup>

Incertezza K : ..... 1,5 m/s<sup>2</sup>

Peso : .....1,85 kg

#### Caricabatterie

Tensione di rete: .....100-240 VAC ~ 50-60 Hz

#### Uscita

Tensione nominale: .....9.2 V DC

Corrente nominale: .....1500 mA



**Il valore di vibrazione totale dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro; indicazione che il valore di vibrazione totale dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione mostra preliminare.**



**L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore totale dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile; e a significare la necessità di identificare misure di sicurezza per proteggere l'operatore, che si basano su una stima dell'esposizione nelle condizioni d'uso effettive (tenendo conto di tutte le parti costitutive del ciclo operativo, come tempi di arresto utensile e di funzionamento a vuoto, oltre al tempo di intervento).**

- A seconda di come si utilizza il dispositivo, i valori di vibrazione effettivi potrebbero differire dal valore indicato.
- Cercare di limitare il più possibile l'impatto delle vibrazioni. L'esposizione alle vibrazioni può essere ridotta, ad esempio, indossando guanti quando si utilizza il dispositivo e limitando il tempo di funzionamento. Ciò riguarda l'intero ciclo operativo (ad esempio tempi in cui il dispositivo è in posizione off e tempi in cui il dispositivo è in posizione on ma non viene eseguito alcun carico di lavoro).

## **5. PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIATURA**

---

### **5.1 Installazione della batteria (Fig. 3a/3b)**

Premere entrambi i lati del pacco batteria come mostrato nella Fig. 3a e spingere il pacco batteria nel supporto fornito. Quando il pacco batteria è posizionato come nella Fig. 3b, assicurarsi che il pacco batteria si blocchi in posizione! Per rimuovere il pacco batteria, procedere in ordine inverso.

### **5.2 Caricare la batteria (Fig. 4)**

1. Estrarre il pacco batteria dall'apparecchio. Per farlo, premere entrambi i lati del pacco batteria.
2. Controllare che la tensione di rete sia la stessa di quella indicata sulla targhetta del caricabatterie. Collegare la spina di alimentazione dell'unità di carica ad una presa di corrente, quindi inserire l'unità di carica nel pacco batteria. Il LED rosso era sempre acceso.
3. L'unità di ricarica termina automaticamente la carica quando la batteria è completamente carica (dopo circa 3~5 ore). Il LED verde si accende e il LED rosso si spegne.

Il pacco batteria può diventare un po' caldo durante la ricarica. Questo è normale. Se il pacco batteria non si carica, si accendono i LED verde e rosso nella batteria. Controllare:

- se c'è tensione nella presa di corrente
- se c'è un buon contatto nei contatti di ricarica

Se il pacco batteria non si carica ancora, inviare

- il Caricabatterie
- e il pacco batteria al nostro centro di assistenza clienti.

Per garantire che il pacco batteria fornisca un servizio prolungato, è necessario ricaricarlo prontamente. È necessario ricaricare il pacco batteria quando si nota che la potenza del motore senza fili diminuisce. Non scaricare mai completamente il pacco batteria. Ciò causerà lo sviluppo di un difetto.

## 6. FUNZIONAMENTO

---

**AVVERTENZA:** Prima di qualsiasi intervento sulla macchina (ad es. manutenzione, cambio dell'utensile, ecc.), nonché durante il trasporto e lo stoccaggio, blocco di sicurezza in posizione off. In caso di azionamento involontario dell'interruttore On/Off sussiste il pericolo di lesioni.

Per chiudere la lama 1 (Fig. 1) attivare il blocco di sicurezza (Fig. 1 / Elemento 4) spingendola in avanti e premendo contemporaneamente l'interruttore ON/OFF (Fig. 1 / Elemento 3). Per aprire la lama 1, lasciare l'interruttore ON/OFF (Fig. 1 / Elemento 3).

**Non azionare mai la macchina in una posizione scomoda.** Ciò può causare gravi lesioni.

**Tenere la mano libera lontano dalla zona di taglio. Non toccare mai le lame.** Sono molto affilate ed è possibile tagliarsi. Indossare sempre guanti protettivi durante la potatura.

### 6.1 Sostituzione della lama (Fig. 5a-5c)

**Avvertenza! Rimuovere la batteria dal potatore prima di sostituire la lama.**

**Indossare sempre guanti protettivi quando si cambia la lama.**

**Non tentare mai di far funzionare la macchina senza la lama, il distanziatore o la vite fissati correttamente**

**per evitare danni alla macchina.**

Per rimuovere la lama 1, utilizzare una chiave a brugola (non fornita) per rimuovere il dado della lama 19 che fissa la lama. Rimuovere la rondella ondulata della lama 18 e la rondella 17, quindi rimuovere la vite della lama 20 (Fig.5a). Rimuovere la lama 1 lungo la direzione a 45° (Fig. 5b).

Per inserire la lama 1, prestare **attenzione a non lasciare che corpi estranei si attacchino all'ingranaggio della lama e a non danneggiarla.** Prima inserire una parte del dente della lama 1 nella custodia come mostrato (Fig.5c), quindi ruotare la lama 1 fino a quando il foro della lama 1 non è allineato al foro del riduttore in alluminio. **L'errata posizione della lama danneggia la macchina.** Rimontare la vite della lama 20, quindi rimontare la rondella 17 e la rondella ondulata 18, infine serrare il dado della lama 19. Non stringere troppo.

## 7. COLLEGAMENTO DELL'ASTA (FIG. 6A-6B)

---

Con l'impugnatura telescopica lunga (Fig. 1) è possibile potare i rami più lontani.

Tenendo con una mano l'asta di collegamento e con l'altra la parte anteriore del potatore, spingere prima il pacco batteria del potatore nella staffa del potatore (Fig. 1a/Elemento 6) come mostrato (Fig. 6a), fino a quando il potatore non sarà completamente in posizione. Chiudere il coperchio del potatore (Fig. 1a/Elemento 5) e serrare il bullone a farfalla (Fig. 6b/Elemento 21). Collegare quindi il connettore di alimentazione (Fig. 1a/Elemento 7) al pacco batteria del potatore.

Per smontare, procedere nell'ordine inverso.

## **8. UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI ESTENSIONE E ROTAZIONE SULL'ASTA DI COLLEGAMENTO**

---

Allungare o accorciare la lunghezza dell'asta telescopica (Fig. 1a/Elemento 8) allentando (Fig. 9) l'accoppiamento a morsetto per l'asta telescopica (Fig. 1a/Elemento 11) ed estrarre o spingere la parte inferiore per raggiungere l'altezza corretta come illustrato di seguito. Quindi serrare l'accoppiamento.

### **8.1 Regolazione dell'angolo del potatore in direzione verticale(Fig. 7a-7b)**

Premere il pulsante di rotazione (Fig. 1a/Elemento 12) su entrambi i lati per la regolazione dell'angolo di inclinazione. Ora è possibile impostare il potatore sull'inclinazione desiderata. Rilasciare il pulsante e lasciare che il potatore si blocchi in posizione per fissare l'angolo di inclinazione. Sono possibili quattro diversi angoli di bloccaggio. Il campo di regolazione va da 0° a 90°.

### **8.2 Regolazione dell'angolo del potatore in direzione orizzontale (Fig. 8)**

Tenere con una mano l'asta di collegamento e con l'altra la staffa del potatore (Fig. 1a/Elemento 6). Ruotare saldamente la staffa del potatore fino all'angolazione richiesta. Il campo di regolazione va da -90 ° a +90 °.

## **9. Funzionamento del potatore telescopico**

Per chiudere la lama attivare il blocco di sicurezza dell'impugnatura (Fig. 1a / Elemento 9) spingendola in avanti e premendo contemporaneamente l'interruttore ON/OFF dell'impugnatura (Fig. 1a / Elemento 10). Per aprire la lama, rilasciare l'interruttore ON/OFF dell'impugnatura (Fig. 1a / Elemento 10).

## **10. MONTAGGIO DELLA SEGA A NASTRO**

---

**Avvertimento ! Indossare sempre guanti protettivi durante l'uso, la regolazione o la pulizia del dispositivo.**

### **10.1 Pulizia**

- Tenere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da sporcizia e polvere. Pulire l'apparecchiatura con un panno pulito o soffiare con aria compressa a bassa pressione.
- Si consiglia di pulire immediatamente l'apparecchio ogni volta che si ha finito di utilizzarlo.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura con un panno umido e sapone delicato. Non utilizzare detersivi o solventi; questi potrebbero attaccare le parti in plastica dell'apparecchiatura. Assicurarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo.
- Qualche goccia di olio (ad es. olio per macchine da cucire) migliorerà le prestazioni di taglio delle lame, ma non applicare mai grasso alle lame.



## Importante!

**Non pulire mai l'utensile sotto l'acqua corrente - e soprattutto mai ad alta pressione - a causa del potenziale pericolo per persone e cose. Conservare il potatore senza fili in un luogo asciutto e al riparo dal gelo. Scegliere un posto in cui i bambini non possono entrare.**

### 10.2 Manutenzione

- Per ottenere buoni risultati è necessario mantenere le lame sempre affilate. L'utensile deve essere pulito a fondo sia prima che dopo l'uso.
- Non ci sono parti all'interno dell'apparecchiatura che richiedano una manutenzione supplementare.

### 10.3 Ordine di parti di ricambio:

Si prega di citare i seguenti dati al momento dell'ordine parti di ricambio:

- Tipo di macchina
- Numero di articolo della macchina
- Numero di identificazione della macchina

## UFFICIO ASSISTENZA

---

\_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.

**\_ Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

## ASSISTENZA CLIENTI E CONSULENZA IMPIEGHI

---

Il nostro servizio post-vendita risponderà alle tue domande riguardanti la riparazione e la manutenzione del tuo prodotto e dei pezzi di ricambio. Le viste esplose e le informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili anche su: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

I consulenti tecnici e gli assistenti di **ELEM GARDEN TECHNIC** sono a tua disposizione per rispondere alle tue domande sui nostri prodotti e sui loro accessori.: [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## 11. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

---

L'unità viene fornita in un imballaggio per evitare che venga danneggiata durante il trasporto. Questo imballaggio è materia prima e può quindi essere riutilizzato o restituito al sistema delle materie prime. L'unità e i suoi accessori sono realizzati in vari tipi di materiale, come metallo e plastica. I componenti difettosi devono essere smaltiti come rifiuti speciali. Chiedere al proprio rivenditore o alle autorità locali.



Solo per i paesi dell'U

Non gettare mai utensili elettrici nei rifiuti domestici.

Per conformarsi alla direttiva europea 2012/19/CE relativa alle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione nelle legislazioni nazionali, i vecchi utensili elettrici devono essere separati dagli altri rifiuti e smaltiti nel rispetto dell'ambiente, ad esempio consegnandoli a un deposito di riciclaggio.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:

In alternativa alla restituzione dell'apparecchiatura al produttore, il proprietario dell'apparecchiatura elettrica deve assicurarsi che l'apparecchiatura venga smaltita correttamente se non si desidera più conservarla. Le vecchie apparecchiature possono essere restituite ad un punto di raccolta adeguato che le smaltirà in conformità con le norme nazionali sul riciclaggio e lo smaltimento dei rifiuti. Questo non si applica ad accessori o ausili senza componenti elettrici forniti con le vecchie apparecchiature.

La ristampa o la riproduzione con qualsiasi altro mezzo, in tutto o in parte, di documentazione e materiale

in accompagnamento ai prodotti è consentita solo con l'espresso consenso di iSC GmbH.



Con riserva di modifiche tecniche

Questa spedizione contiene batterie agli ioni di litio.

In conformità con la disposizione speciale 188, questa spedizione non è soggetta alle norme ADR.

Maneggiare con cura. Pericolo di ignizione in caso di danneggiamento dell'imballaggio di spedizione.

Se l'imballaggio di spedizione è danneggiato: controllare ed eventualmente riconfezionare.

 <p>Li-ion</p>  <p>Li-ion</p>	<p>È necessario smaltire la macchina usata in modo ecologico e in conformità con le normative locali.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>· Scaricare la batteria facendo funzionare la macchina a vuoto finché il motore non si ferma.</li><li>· Consegnare la macchina come piccolo rifiuto chimico al deposito trattamento ecologico del tuo comune.</li></ul>
---	---

## 12. GARANZIA

---

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.

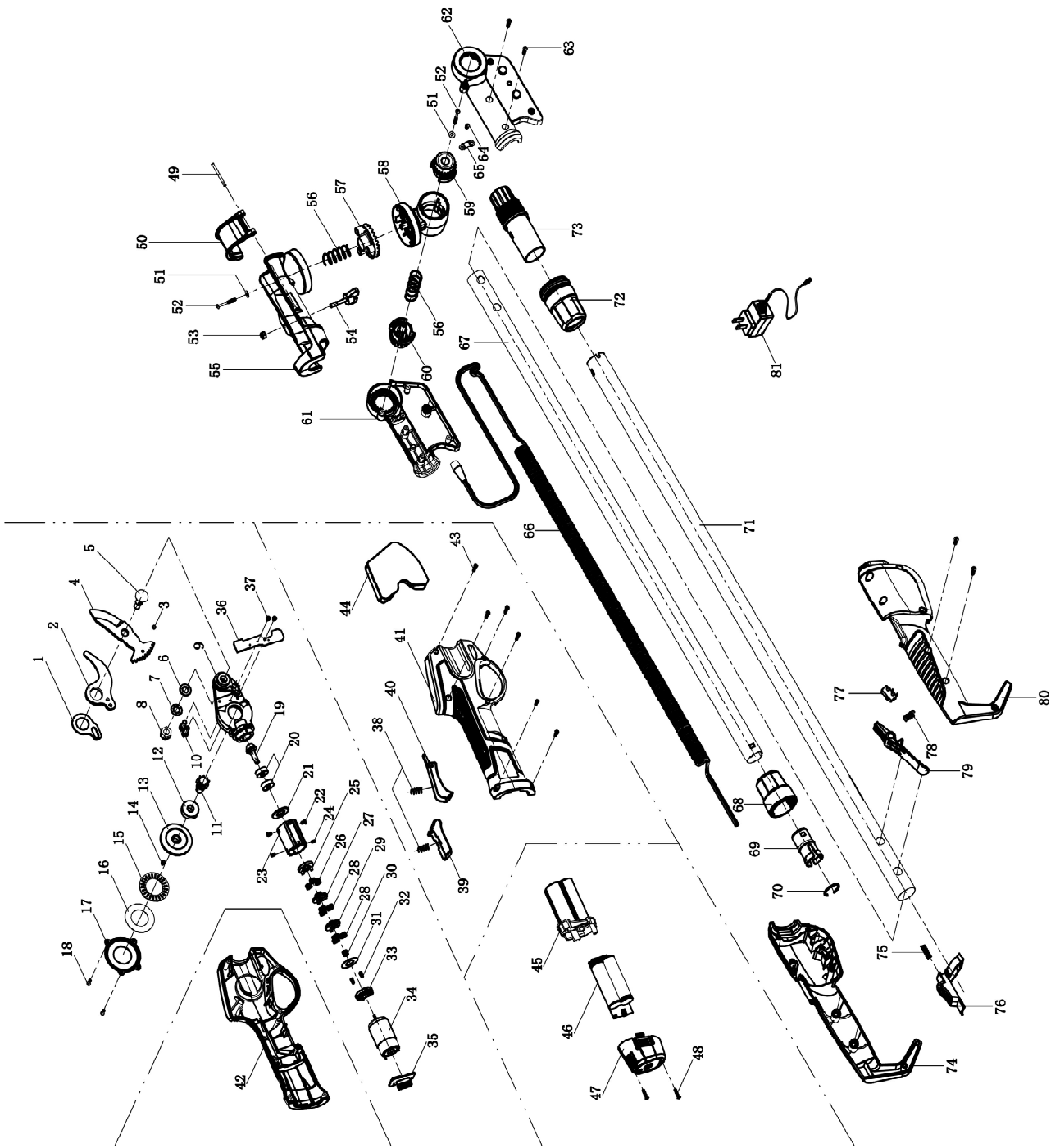


**DOPPIA GARANZIA**  
Registra la tua garanzia su  
**[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)**

**REGISTRANDO:**

- \* Raddoppi la durata della garanzia
- \* Approfitta delle informazioni regolari sui nostri nuovi prodotti e sulle nostre promozioni

È possibile richiedere il manuale di istruzioni in formato PDF via e-mail: [info@eco-repa.com](mailto:info@eco-repa.com)



SN : 2020.08 :0001~1902  
13.07.13320  
Data di arrivo : 12/10/2020  
Anno di produzione : 2020

IT

## Dichiarazione CE di conformità



Con la presente si dichiara « **ELEM GARDEN TECHNIC** » che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Produit: POTATORE TELESCOPICO ELETTRICO SENZA FILI**  
**Type: CS7.2VLIT**

### Direttive CE pertinenti

2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC) - (UE)2015/863(ROHS)

### Norme armonizzate applicate

EN 60745-1 :2009/A11 :2010  
EN ISO 12100 :2010  
EN 62233 :2008  
AfPS GS 2019 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+A1 :2017  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-8:2017  
EN ISO 3744

### Livello di potenza Sonora L<sub>WA</sub>

Garanti: **85 dB(A)**

<p><b>ELEM GARDEN TECHNIC</b> <b>81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul</b> <b>Belgique</b></p> <p><i>Belgio, 08/2020</i></p>  <p>Mr Joostens Pierre Direttore</p> <p><b>ELEM GARDEN TECHNIC</b> rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique Tél : 0032 (0) 71 29 70 70 Fax : 0032 (0) 71 29 70 86 <b>Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com</b></p>
---

### POTATORE TELESCOPICO ELETTRICO SENZA FILI

**CS7.2VLIT**

7.2V

L<sub>PA</sub> 64 dB(A) K = 3 dB(A) L<sub>WA</sub> 78 dB(A) K = 3 dB(A)  
< 2.5 m / s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>



***garden technic***®

81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

**Made in China**

**S.A.V**

**sav@eco-repa.com**

---



Site S.A.V. D.N.V. Website  
**www.eco-repa.com**  
Your after sale partner



**Service Parts separated**



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

---

**Fabbricato in Cina 2020**

---

Subject to technical modifications